

<https://youtu.be/NQiJAFG3OVc>

[00:06,8]

ah lqytha

Oh, I found it

mtakd r7 tzbi

I'm sure it's going to work out

iyb almkan w alzman?

What about the time and place?

atrk almwđw3 3ndy

Leave it to me...

sa3a alšfr stbda alaan.. intšrwa

Zero hour starts now, move!

awff.. jnnwna bd3ayat shrat ras alsna

Oh all these New Year's Eve commercials are so frustrating

[00:25,0]

kl sna w ant salm ya abw snd

Happy new year Abu Sanad

šwflna šwflna fy išy 7lw w s3rh m3qwl

Check if there's something nice for an affordable price

naaaar ya 7byby nar

Way too expensive!

y3ny altđkra mn mya dynar w fwq

The tickets start at 100JDs and above!

ktyr ktyr ġaly

Too too expensive!

awff šw hada

What's that? Are these prices for real?

[00:37,6]

m3qwl hay aals3ar?

mn mta bt7ky baals3ar

Since when do you talk about prices?

saly ħl\*y 3nk.. mš antw ally btđlkw btqwlwa...

Sally, don't trouble yourself...

almhm allma al7lwa w mš mhm wyn

Aren't you the ones who say good company is what matters and not where we celebrate?

šw raykm n3zm ahl yzn w nshr m3 b3đ balbyt?

How about we invite Yazan's parents, and spend the evening together at home?

bs ymkn ykwnwa ħal3yn yshrwa bm7l...blaš n7rjhm

But they might have plans to spend the evening someplace...

Let's not put them in an awkward position

[00:52,2]

la mš ħal3yn m7l.. ana ana salt yzn

No they're not going anywhere, I checked with Yazan

iđa šw raykm n3zm kl aljyran w kl wa7d yjyb aklh w mnshr m3 b3đ

Then how about we invite all the neighbors?  
Each one can bring their own food and we spend the evening together

fkra 7lwa ktyr

A great idea

"Mission Accomplished"

mš atfqna ma tt3by 7alk w kl wa7d yjyb aklh

Didn't we agree that you wouldn't trouble yourself  
and that everyone would bring their own food?

hyny ħlšt ... w b3dyn ana b7b albyh w ma bt3b mnh

I'm done. Anyway I love cooking and don't get tired of it

bs btqdrwa tsa3dwny w tjhzwa alıawla

But can you help me and arrange the table?

hhhhhhhhhh wla yhm k 7bybty

r7 anady aalwlad ysa3dwny fy alt7dyr

Don't worry darling, I will call the kids to help me in getting it ready

snd....saly

Sanad! Sally!

snd

Sanad!

[01:27,4]

yla t3al sa3dna qbl ma yjwa aljyran

Come help us before the neighbors arrive

ant šw 3m t3ml

What are you doing?

hyhm ijwa... qwm qwm qwm bsr3a sa3dny bt7dyr alıawla

They've arrived, come quickly, help me set the table

yzn šw šar m3k? ma dl m3na wqt

Yazan, what happened with you? We don't have much time

mya ahla w shla ba7la aljyran

Welcome beloved neighbors!

zman 3n haljm3a al7lwa

It's been a long time since we've had such a nice gathering

[01:48,9]

balmhly ayh mta al3ša hhhhhhhh

Thank you, when is dinner?

ahla w shla bim ħlyl ally ma bt7la allma bdwnha

Welcome Um Khalil! It's not the same without her

a7la lma byn wlad y w bnaty...sna ħyr 3lykm jmy3a

The most beautiful gathering with my sons and daughters

A prosperous year for you all

aaaaaħ mn wyn bdw yjy alħyr ya 7ja

Oh! Where will the good come from?

qal šw...btwq3wa azma iqtšadya jdyda alsna hay

They're expecting an economic crisis this year

[02:06,0]

azma iqtšadya ħb wly i7na fyh hsa šw hh

Economics crisis? What are we going through right now then?

affff ma šdqna nhlš mn halsna qd ma šar fyha mšayb

We can't wait for this year to be over, there were so many misfortunes

wl wl wl šw halsyra ya jma3a

Wow, what is this topic guys?

kl sna fyha al7lw w fyha almr

Each year has its sweetness and its bitterness

w b3dyn i7na bal3mara šfna ktyr ašya' 7lwa šart, wla al ya im sha?

And here in this building, we saw many beautiful things happening!

Am I right Um Suha?

[02:23,8]

akyd, nškr allh

For sure, thank God! Suha's health is very good

sha š7tha mny7a ktyr w ra7t hy w zwjha 3la istšara asrya

and she went with her husband to family counseling

w zwjha qbl trj3 3almdrsa

And her husband agreed that she can go back to school

aaaaaah w inšaf ya 7bybty 3m bn7wšlha lljam3a

And we are saving up to send our darling Ansaf to college

mafy jyza qbl ma tliš jam3a

...no marriage before she finishes college

wqftkm jmbna ya jma3a ma r7 ansaha kl 3mry

I will never forget how you stood by us!

[02:39,4]

wlw hada wajbna ya am sha

That's our duty Um Suha!

aljyran lb3d

All the neighbors are there for each other

w ana abny lma šaf qdyš nfsyty t7snt halsna b3d ma šrtwa thtmwa fyy

When my son saw how much my mood lifted this year

šar 7abb yyj yt3rf 3lykw

After you took care of me, he wanted to come and meet you all

w qrr yšyr yzwrny kl šyfy hw w mrth w alawlad 7bayby

And he decided to come and visit me every summer with his wife and beloved kids

yyyy tyta had a7la ħbr

Wow Nana, this is the best news

[03:00,6]

anty w abnk 3la rasna mn fwq ya im ħlyl

We appreciate you and your son Um Khail

šra7a ana mš 3arf šw bdy aqwl hhh

Honestly, I don't know what to say

mzbwī ana bšl7lkw ašya' ktyra bal3mara w bšfī mšarykw

It's true that I fix many things for you in the building

w mrat aqtra7aty btjyb ajlkw

I suck up all your money and sometimes my suggestions bring the end of you

hhhhhhhhhhhhhhhh

3la slamtk a7sn khrbjy bal7ara

You're the best electrician in the neighborhood

ma bhby 3lykw...bs aajy 3ndkw b7s 7aly byn ahly w 3ylty

I will not keep this from you, when I come over, I feel like I'm among my family

[03:22,9]

aah škra ilnkw btqwa fyy w bt3tbrwny wa7d mnkw

Yes, thank you because you trust me and consider me one of you

i7na zy ma bt3rfwa jdad 3al3mara

We are new to the building as you know,

Isa ma šftwa hyna mn šrna

bs i7na 3m mnt3lm mnkm ktyr

You still don't know us well. But we are learning a lot from you

š7 w i7na qrrna aalsbw3 almađy inw 3alsna aljdyda

True! And last week we decided that this year...

ywm aljm3a ykwn ywm ll3yla zy ma b3mlwa 3yla abw snd balzbt

Friday will be a family day just like Abu Sanad's family does

mafy b3d al3yla

There's nothing like family

[03:43,0]

y3ny ya jma3a jw3twana b3d halqšš al7lwa

You guys made us hungry after those lovely stories

yla atfdlwa 3la akl mrty alzaky

Please go ahead and try my wife's delicious food

w i7zrwa wyn? 3la als7!

And guess where? On the roof

akl mwjwd? wyn snd? wyn yzn?

Everyone's here?

Where's Sanad? Where's Yazan?

ana jahz lil7laq..hl ant jahz?

I'm ready to launch, are you ready?

[04:00,1]

jahz

Ready!

awwwwwh waaaw ma a7laaaah

So beautiful! Look! Look!

šwfwa šwfwa

Happy New Year!!

kl 3am w antw balf bhyr!!

Happy New Year

hlyna nbda halsna btfaul

Let's begin this year with positivity

w ntqkr kl išy mny7 šar m3na w nškr allh 3lyh

And remember everything good that happened to us, and thank God for it

w i7na mnškrkm alnkm antw jz' mhm mn 3yltna

And we thank you for being an important part of our family

[04:21,5]

mntmnalkm sna hyn w brka, w nšallh kl ayamkm 7lwa

We wish you a good and blessed year

I pray all your days are beautiful

w kl 3am w antw balllf ḣyr!!  
Happy new year!